Redmine - Defect #5247

Problems in French translation with colons

2010-04-06 16:30 - Thibaut Cuvelier

Status:	Closed	**Start date:**	2010-04-06
Priority:	Normal	**Due date:**	2010-04-06
Assignee:	Azamat Hackimov	**% Done:**	0%
Category:	Translations	**Estimated time:**	0.00 hour
Target version:	0.9.4		
Resolution:		**Affected version:**	

Description

When Redmine is turned to French the translation does not follow everywhere one basic rule of French typography (a space before and another after colons and semi-colons).

For example one could find this in the generated page:

> Recherche:

But it should be:

> Recherche :

Associated revisions

Revision 3629 - 2010-04-06 18:57 - Azamat Hackimov

Translation updates:

- ko (#5245)
- fr (#5247)
- pt-BR (#5244)
- zh

History

#1 - 2010-04-06 16:30 - Thibaut Cuvelier

- Assignee deleted (Azamat Hackimov)

#2 - 2010-04-06 16:57 - Felix Schäfer

Could you provide a patch to the current locale file, or submit an updated one?

#3 - 2010-04-06 17:07 - Thibaut Cuvelier

- File fr.yml added

Here it is (updated, from the trunk).

#4 - 2010-04-06 18:16 - Felix Schäfer

- Assignee set to Azamat Hackimov

Thanks.

#5 - 2010-04-06 18:55 - Azamat Hackimov

- Due date set to 2010-04-06

- Status changed from New to Closed

- Target version set to 0.9.4

Commited.

Files

fr.yml	39.9 KB	2010-04-06	Thibaut Cuvelier